

ES

Equipo para el cultivo de Artemia

Lea atentamente las instrucciones! Solo para en acuarios! Mantengase fuera del alcance de los niños!

El equipo para el cultivo de artemia **aquabreed** está diseñado para una fácil eclosión de huevos de artemia descapsulada.

Instalación: **aquabreed** consiste en un tubo transparente (1) con dos tapas en los extremos (2 y 3). Una ventosa (4) encajada en cada tapa. El tubo del aire (5) está situado en el fondo de la tapa en forma de embudo. El flujo de aire se controla mediante una válvula (6). Es necesario un pequeño compresor (7).

Operación: Monte el **aquabreed** dentro del acuario. El calor del agua del acuario (sobre 25°C) y la luz estimulan la eclosión de los quistes en 24 - 36 horas dependiendo de la calidad de los huevos. La aireación no deberá ser muy fuerte, ya que podría dañar los nauplios eclosionados. Sólo luz y aireación son necesarias para asegurar un adecuado suplemento de oxígeno y evitar que los nauplios se sitúen en el fondo.

Eclosión: El **aquabreed** se llena de agua y 7 gr. (una cucharada) de sal marina. Agregar una pequeña cantidad de quistes de artemia (máximo una cucharada). Para obtener unos resultados óptimos, utilice

life A, huevos de artemia descapsulada. Si utiliza **life A**, deberá agregar un máximo de 10 ml de huevos. Esta marca, contiene una elevada proporción de huevos eclosionados y además los nuevos nauplios al carecer de cáscara pueden ser consumidos directamente por pequeñas crías de peces. La artemia puede ser además de cultivada, desarrollada. Los nauplios deberán trasladarse a un recipiente más grande (un pequeño acuario o

aquabreed 1000 y alimentarlos con una comida específica como **plancto**).

Deberán completar su desarrollo en dos semanas.

Contenido: **aqua breed** reactor, 7 grs. de sal marina, 10 ml. de **life A** (huevos de artemia descapsulada).

 **AQUA MEDIC**

- Gewerbepark 24- 49143 Bissendorf Germany

 **AQUA MEDIC**

aquabreed - 200

Artemia Kulturgerät

Bedienungsanleitung beachten! Vor Kindern sicher aufbewahren!

Das Artemiakulturgerät **aquabreed** ist ein einfaches Gerät zum problemlosen Erbrüten von Artemiadauereiern (Zysten).

Inhalt: **aquabreed** reactor, 7g Artemia Salz, 10 ml **life A** (geschälte Artemia Eier).

Montage: **aquabreed** besteht aus einem Stück transparentem Rohr (1), an das die beiden Endstücke (2 + 3) gesteckt werden. Auf diese Endstücke können die mitgelieferten Sauger (4) befestigt werden. Der Luftschlauch (5) wird unten auf den Anschluß am Bodentrichter gesteckt. Die Luftmenge kann mit Hilfe des Lufthahnes (6) reguliert werden. Zum Betrieb des **aquabreed** wird noch eine Luftpumpe (7) mit kleiner Leistung benötigt. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn **aquabreed** im Aquarium angebracht wird. Die Wärme des Aquarienwassers (ca. 25°C) und das Licht lassen die Artemien, je nach Qualität der eingesetzten Eier, in ca. 24 - 36 Std. schlüpfen.

Die Belüftung sollte nicht zu stark eingestellt werden, weil sonst die frischgeschlüpfen Nauplien geschädigt werden. Eine leichte Belüftung reicht völlig aus, um die Sauerstoffversorgung der Eier sicherzustellen und ein Absetzen der Eier am Boden zu verhindern.

Ansatz: **aquabreed** wird mit Wasser und Meersalz (7g = 1 Teelöffel) gefüllt. Dazu wird maximal ein gestrichener Teelöffel Artemiaeiern gegeben. Optimal ist die Verwendung von geschälten Artemiaeiern, **life A**. Hiervon können 10 ml pro Ansatz eingesetzt werden. Diese besitzen eine sehr hohe Schlupfrate. Die geschlüpfen Nauplien sind schalenfrei und können direkt verfüttert werden. Die frischgeschlüpfen Artemianauplien können auch weiterkultiviert werden. Dazu sollten sie in ein größeres Gefäß gegeben werden

(Aquarium oder **aquabreed 1000**) und mit entsprechendem Futter, **plancto**, gefüttert werden. Sie sind dann nach ca. 2 Wochen ausgewachsen.

GB

Artemia cultivation unit

Follow the instructions! Keep out of reach of children!

The artemia cultivation unit **aquabreed** is a simple unit for easy hatching of permanent artemia eggs (cysts).

Content: **aquabreed** reactor, 7g artemia salt, 10 ml **life A** (decapsulated Artemia eggs).

Mounting: **aquabreed** consists of a piece of transparent pipe (1), with two end caps (2 + 3). The two rubber suckers can be fixed on the end caps. The air tube (5) is mounted on the bottom of the funnel shaped cap. The air can be regulated with the airline valve (6). To operate the **aquabreed**, a air pump with a small capacity is required (7).

The best results are obtained, if the **aquabreed** is mounted inside of the aquarium. The warm temperature of the aquarium water (app. 25°C) and the light make the nauplii hatch after 24 - 36 hours, depending on the quality of the cysts. The aeration should not be adjusted too strong. This may damage the new hatched nauplii. A very light aeration is enough to ensure the oxygen supply and to ensure, that the cysts do not settle down at the bottom.

Hatching: **aquabreed** is filled with water and sea salt (7g = 1 teaspoon). A small amount of artemia cysts (max. 1 tea ful) is added. The optimum is the use of decapsulated eggs **life A**. From this, max. 10 ml may be used. They have a very high hatching rate. The freshly hatched nauplii are free of shells and can be fed to fish fry directly.

The freshly hatched artemia nauplii can also be cultivated and grown up. Therefore, they should be put into a bigger vessel (aquarium or **aquabreed 1000**) and fed with suitable food **plancto**. After two weeks, they will be fully grown up.

F

Artemia eclosoir

L'éclosoir **aquabreed** est d'une conception simplifiée pour faire éclore sans problème vos oeufs d'artémia.

Contenu: Réacteur **aquabreed**, 7 grs sel artémia 10 ml **life A** (oeufs d'artémia décoquillés).

Montage: **aquabreed** est composé d'un tube transparent (1), sur les deux extrémités de ce tube se fixent les embouts (2 et 3). L'aspiration se branche sur l'embout (4). Le tuyau d'air se connecte sur le bas de l'entonnoir (5). Le débit d'air peut-être régulé par le robinet (6), pour le fonctionnement de **aquabreed** une petite pompe à air est conseillée (7).

Le bon fonctionnement de **aquabreed** est obtenu quand celui-ci est branché sur l'aquarium. La température de l'eau de l'aquarium, la lumière, plus une bonne qualité des oeufs d'artémia permettent une éclosion rapide d'environ 24 à 36 heures.

L'aération ne doit pas être trop forte pour ne pas endommager les nauplies. Une aération faible suffit pour oxygéner les oeufs et les empêcher de se déposer au fond.

Fonctionnement: Remplir **aquabreed** avec de l'eau et du sel (7 grs = 1 cuillerée à café) plus une petite cuillerée à café d'oeufs d'artémia. L'idéal étant des oeufs d'artémia décoquillés.

Rajouter 10 ML de **life A**. Pour une meilleure éclosion, les nauplies récoltés peuvent être directement distribués dans l'aquarium.

On peut aussi continuer l'élevage. Pour se faire il faut les transvaser dans un plus grand récipient. (Aquarium ou **aquabreed 1000**) et les nourrir avec **plancto**. Ils seront adultes dans environ deux semaines

Unità per la schiusa dell'Artemia

Seguire attentamente le istruzioni! Per solo uso in acquario! Tenere fuori della portata dei bambini!

L'unità **aquabreed** è stata realizzata per una schiusa rapida delle uova di Artemia decapsulate.

Installazione: **aquabreed** consiste in un tubo trasparente (1) con due tappi terminali (2 + 3). Una ventosa (4) è fissata a ciascun tappo. Il tubo che fornisce l'aria (5) è fissato sul fondo del tappo a forma di imbuto. Il flusso dell'aria viene controllato a mezzo di una valvola per l'aria (6). E' necessario una piccolo aereatore (7).

Funzionamento: Installare **aquabreed** all'interno dell'acquario. Il calore dell'acqua dell'acquario (circa 25°C) e la luce stimolano le cisti alla schiusa in 24 - 36 ore. L'aerazione non dovrebbe essere troppo forte perché potrebbe danneggiare i nauplii appena usciti dalle uova. E' comunque necessaria una leggera aerazione per assicurare l'ossigeno e per bloccare il depositarsi dei nauplii sul fondo.

Incubazione: **aqua breed** va riempito di acqua alla quale vengono aggiunti 7 gr (1 cucchiaino da tè) di sale marino. Aggiungere una piccola quantità di cisti di Artemia (massimo un cucchiaino da tè).

Per ottenere risultati ottimali consigliamo l'impiego delle uova di Artemia decapsulate **life A**. Se si utilizza **life A**, vanno inseriti al massimo 10 ml di uova. Queste hanno un tasso di schiusa molto elevato ed i nauplii ancora privi di guscio possono essere dati direttamente in pasto agli avanotti. I nauplii di Artemia possono inoltre essere allevati. In questo caso vanno trasferiti in un largo recipiente (in un piccolo acquario o nell' **aquabreed 1000** e nutriti con il cibo adatto tipo **plancto**). Nel giro di 2 settimane saranno completamente cresciuti.

Contenuto: Reattore **aquabreed**, 7 gr, di sale marino, 10 ml di **life A** (uova di Artemia decapsulate).